

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»

(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ

Проректор  
по учебно-методической работе

А.А.Панфилов

« 14 » декабря 2015 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

### Иностранный язык

(немецкий язык)

Направление подготовки **38.03.06 Торговое дело**  
Профили подготовки **Коммерция**  
Уровень высшего образования **бакалавриат**  
Форма обучения **очная**

| семестр | Трудоемкость<br>зач./<br>ед.час. | Лекций<br>час | Практич.<br>занятий<br>час | Лаборат.<br>работ<br>час | СРС<br>час | Форма<br>промежут.<br>контроля<br>(экз./зачет) |
|---------|----------------------------------|---------------|----------------------------|--------------------------|------------|--|
| 1       | 3/108                            |               | 54                         |                          | 54         | Зачёт  |
| 2       | 3/108                            |               | 54                         |                          | 54         | Зачёт  |
| 3       | 3/108                            |               | 36                         |                          | 36         | экзамен/36ч                                    |
| итого   | 9/324                            |               | 144                        |                          | 144        | Зачёт, Зачёт,<br>экзамен/36ч                   |

Владимир 2015

## **ВВЕДЕНИЕ**

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» разработана в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) и является составной частью Основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОПОП ВО), нацеленной на подготовку высококвалифицированных кадров, способных успешно решать профессиональные задачи в условиях глобализации рыночной экономики на уровне мировых стандартов.

Данная Программа рассчитана на курс обучения иностранному языку (немецкому) общей трудоемкостью 9 зачётных (кредитных) единиц (324 академических часа: 144 часа аудиторной работы, 144 часов самостоятельной работы и 36 часов промежуточной аттестации в виде экзамена в III семестре).

Целевая группа данного курса - выпускники общеобразовательных школ, успешно закончившие обучение и обладающие коммуникативной компетенцией в области иностранного языка (английского) на уровне А1 согласно требованиям Федерального государственного образовательного стандарта среднего (полного) общего образования (ФГОС С(П)ОО).

По окончании вузовского курса обучения выпускники со степенью бакалавра должны владеть профессионально ориентированной межкультурной коммуникативной компетенцией на уровне В1 – В1+ (каждый уровень согласно общеевропейской шкале), который предусматривает степень сформированности соответствующих умений во всех видах речевой деятельности для пользования языком в профессиональных целях.

### **I. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Общая цель овладения иностранным языком (немецким) в курсе бакалавриата заключается в *формировании зрелой гражданской личности, обладающей системой ценностей, взглядов, представлений и установок, отражающих общие концепты российской культуры, и отвечающей вызовам современного общества в условиях конкуренции на рынке труда.*

В рамках указанной общей цели приоритетными являются такие качества будущих бакалавров, как:

*способность эффективно осуществлять межкультурные контакты в профессиональных целях, конкурентоспособность, стремление к самосовершенствованию в постоянно меняющемся многоязычном и поликультурном мире, мобильность и гибкость в решении задач производственного и научного плана, потребность в самообразовании.*

В учебном процессе общая цель курса «Иностранный язык (немецкий)» состоит в том, чтобы помочь студентам овладеть умениями учиться, думать критически и высказывать суждения по проблеме.

Конечная цель курса овладения иностранным языком (немецким) заключается в формировании *межкультурной коммуникативной профессионально ориентированной компетенции*, которая представлена перечнем взаимосвязанных и взаимозависимых компетенций, представленных в формате умений.

Задачи курса состоят в последовательном овладении студентами *совокупностью компетенций*. Перечисленные компетенции раскрывают спектр задач, которые решаются в рамках компетентностного подхода и, в значительной мере, детерминируют расстановку акцентов в курсе овладения иностранным языком (немецким) как в *содержательном, так и в технологическом плане*.

## **II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО**

Дисциплина «Иностранный язык (немецкий)» реализуется в рамках базовой части учебного плана направления подготовки 38.03.06 «Торговое дело», профилю подготовки «Коммерция» и тесно связана с обязательными дисциплинами базовой части учебного плана и дисциплинами профессиональной направленности данного направления подготовки.

## **III. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

***Выпускник должен обладать следующими общекультурными компетенциями:***

ОК-3 - способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

***В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:***

### **1. Знать:**

- базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса);
- базовые нормы употребления лексики и фонетики;
- требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры.
- основные способы работы над языковым и речевым материалом;
- основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети ИНТЕРНЕТ, текстовых редакторов и т.д.);

### **2. Уметь:**

- в области аудирования: воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ), а также выделять в них значимую /запрашиваемую информацию;



|   |  |   |       |    |    |      |                     |
|---|--|---|-------|----|----|------|---------------------|
| 1 | Тема «Моя биография».<br>1.1 Семья<br>1.2 Друзья<br>1.3 Хобби «Знакомство».<br>Речевой этикет по теме «Знакомство»   | 1 | 1-3   | 8  | 10 | 2/25 |                     |
| 2 | Тема Язык как средство межкультурного общения. Речевой этикет: формулы приветствия, благодарности, прощания, приглашения, согласия, несогласия и т. д. Обсуждение событий мирового значения (из источников Medien)   | 1 | 4-6   | 10 | 10 | 2/20 | Рейтинг-контроль №1 |
| 3 | Тема «Университет и студенческая жизнь»<br>3.1 Владимирский государственный университет<br>3.2 Знаменитые университеты России, Германии, Австрии.<br>3.3 Жизнь студентов в России и за рубежом<br>Обсуждение событий мирового значения (из источников Medien)<br>Виды переписки (деловые письма, письма личного характера, e-письма) | 1 | 7-10  | 12 | 12 | 3/25 |                     |
| 4 | Тема «Город, в котором я учусь».<br>4.1 История города<br>4.2 Достопримечательности<br>4.3 Современный облик города<br>Обсуждение событий мирового значения (из источников Medien)   | 1 | 11-14 | 12 | 10 | 3/25 | Рейтинг-контроль №2 |
| 5 | Тема «Россия»<br>5.1 Географическое положение, климат, полезные ископаемые<br>5.2 Промышленность, экономика и перспективы развития<br>5.3 Политическая система,  | 1 | 15-18 | 12 | 12 | 3/25 | Рейтинг-контроль №3 |

|    |  |   |       |  |    |  |  |    |  |       |                     |
|----|--|---|-------|--|----|--|--|----|--|-------|---------------------|
|    | государственные символы<br>5.4 Крупные города России (Москва, Санкт-Петербург и др.) и их достопримечательности  |   |       |  |    |  |  |    |  |       |                     |
|    | <b>Итого 1 семестр</b>   |   |       |  | 54 |  |  | 54 |  | 13/24 | <b>Зачет</b>        |
| 6  | Тема «немецкоязычные страны»: Германия, Австрия, Швейцария<br>6.1 Географическое положение, климат, полезные ископаемые<br>6.2 Политическая система Обсуждение событий мирового значения (из источников Medien) Виды презентаций и выступлений | 2 | 1-3   |  | 10 |  |  | 10 |  | 2/20  |                     |
| 7  | Тема «История и культура стран изучаемого языка»<br>7.1 Праздники и традиции<br>7.2 Достопримечательности  | 2 | 4-6   |  | 8  |  |  | 8  |  | 2/25  | Рейтинг-контроль №1 |
| 8  | Тема «Структура коммерции/ торговой деятельности. Услуги, предоставляемые на российском рынке». Обращение к аудитории, уточнение, вопросы и сомнения, завершение выступления   | 2 | 7-11  |  | 16 |  |  | 16 |  | 4/25  | Рейтинг-контроль №2 |
| 9  | Тема «Различные формы организации бизнеса. Гибридные формы организации бизнеса»<br>Реферирование/аннотирование текстов профессиональной направленности<br>Обсуждение событий мирового значения (из источников Medien)                          | 2 | 12-15 |  | 12 |  |  | 12 |  | 3/25  |                     |
| 10 | Тема «Виды банков. Услуги государственных/коммерческих банков»<br>Дискуссия.<br>Виды перевода  | 2 | 16-18 |  | 8  |  |  | 8  |  | 2/25  | Рейтинг-контроль №3 |
|    | <b>Итого 2 семестр</b>   |   |       |  | 54 |  |  | 54 |  | 13/24 | <b>Зачет</b>        |

|              |   |   |       |            |            |              |                                   |
|--------------|---|---|-------|------------|------------|--------------|-----------------------------------|
| 11           | Тема «Международная торговля»<br>Техника ведения переговоров, телефонные переговоры Обсуждение событий мирового значения (из источников Medien)                                     | 3 | 1-6   | 12         | 12         | 3/25         | Рейтинг-контроль №1               |
| 12           | Язык как средство делового общения (деловой этикет, контакты, визитные карточки, деловые письма, договоры) Устройство на работу, CV, сопроводительное письмо.                       | 3 | 7-11  | 10         | 10         | 2/20         | Рейтинг-контроль №2               |
| 13           | Тема «Реклама, рыночное исследование (логистика), маркетинг, импорт-экспорт. Особенности оптовой и розничной торговли». Обсуждение событий мирового значения (из источников Medien) | 3 | 12-18 | 14         | 14         | 3/21         | Рейтинг-контроль №3               |
|              | <b>Итого 3 семестр</b>  |   |       | <b>36</b>  | <b>36</b>  | <b>8/22</b>  | <b>Экзамен (36)</b>               |
| <b>Всего</b> |   |   |       | <b>144</b> | <b>144</b> | <b>34/24</b> | <b>Зачет, Зачет, Экзамен (36)</b> |

### І курс

**1-й семестр:** базовый курс: повседневно-бытовая сфера общения и учебно-познавательная сфера общения (содержательно-целевая доминанта: коммуникативные умения в сфере повседневного общения, коммуникативные умения в учебно - познавательной сфере общения).

Исходный уровень: А1

Конечный уровень: А1+.

#### Рецептивные виды речевой деятельности.

##### Аудирование и чтение

- *Понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации:*  
несложные публицистические и общественно-политические тексты по обозначенной тематике;
- *Детальное понимание текста:* частные письма.

### Продуктивные виды речевой деятельности

**Говорение:** монолог - описание (своей семьи, достопримечательностей своего города, хобби и т.д.); монолог-сообщение (о личных планах на будущее, перспективах развития туризма в родном городе и т.д.); диалог-расспрос (о предпочтениях в еде, досуге, хобби и т.д.).

**Письмо:** электронные письма личного характера, служебные записки.

**2-й семестр:** базовый курс учебно-познавательная сфера общения и социально-культурная сфера общения (содержательно-целевая доминанта: коммуникативные умения в учебно – познавательной сфере общения).

основной курс (содержательно-целевая доминанта: коммуникативные умения в сфере официально-делового и обще-профессионального общения)

Исходный уровень: умения уровня А<sub>1+</sub>.

Конечный уровень: А<sub>2</sub> - . А<sub>2+</sub>

### Рецептивные виды речевой деятельности

#### Аудирование и чтение

- *Понимание основного содержания текста:* статьи, инструкции, обзоры, корреспонденция (письма и т.д.), реклама, блоги/ веб-сайты, информационные буклеты о предприятиях; публицистические (медийные) тексты по обозначенной проблематике;
- *Понимание запрашиваемой информации:* прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной проблематике;
- *Детальное понимание текста:* публицистические (медийные) тексты, прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной проблематике.
- *Понимание запрашиваемой информации:* интервью с известными участниками студенческих программ, их менеджерами

### Продуктивные виды речевой деятельности

**Говорение:** монолог-описание своего вуза, монолог-сообщение о своей студенческой деятельности; монолог- описание, монолог-сообщение и диалог-расспрос (об увиденном, прочитанном); диалог-обмен мнениями (по обозначенной проблематике)

**Письмо:** запись тезисов выступления о своем вузе; запись основных мыслей и фактов из текстов по изучаемой проблематике; заполнение форм и бланков для участия в студенческих программах; поддержание контактов со студентами за рубежом при помощи электронной почты, заполнение формуляров и бланков прагматического характера (регистрационные бланки, таможенная декларация и т. д.); письменные проектные задания (презентации, буклеты, рекламные листовки, коллажи, постеры, отчёты и т.д.)

**В конце семестра проводится зачет**



По окончании I курса студенты овладевают умениями на уровне A<sub>2+</sub>. во всех видах речевой деятельности.

**Умения в области аудирования:**

- понимать *основное содержание* коротких диалогов/сообщений в пределах обозначенных тем;
- понимать *общую тему* публичного выступления отдельных лиц;
- понимать *фактические* данные в радио-, телерепортаже;
- понимать *сообщения* в звуковом варианте по Интернету;
- понимать *основные положения* по ходу презентации проекта сокурсниками;
- понимать *описание продукта* в рекламном сообщении;

**Умения в области чтения:**

- выделять *реалии, факты, даты, имена* в текстах;
- понимать *описание* города / региона / страны в путеводителе;
- понимать *основные* биографические данные об известных деятелях;
- понимать содержание афишных объявлений по отрасли в разных странах.

**Умения в области говорения:**

- сообщить / узнать личные данные о себе/ партнере по учебе;
- рассказать о себе, семье / о достопримечательностях /;
- рассказать / расспросить о личных интересах, предпочтениях;
- резюмировать информацию об актуальных событиях;
- высказать мнение в беседе о книге;
- сделать презентацию по заданной теме;
- оценить вопросник / результаты опроса в группе.

**Умения в области письма:**

- описать в частном письме свои успехи в формате *электронной почты*;
- написать биографию в *электронном виде*;
- написать статью в студенческую *газету*;
- обосновать мотивы выбора темы доклада;
- составить тезисы для презентации содержания проекта;
- написать план своего выступления по материалам интернет-сайта
- написать поздравление / приглашение по электронной почте;

## II Курс

**3-й семестр:** основной курс и профессионально ориентированный курс (содержательно-целевая доминанта: коммуникативные умения в сфере официально-делового и общепрофессионального общения; коммуникативные умения в сфере делового и профессионально - ориентированного общения)

Исходный уровень: A<sub>2+</sub>.

Конечный уровень: умения уровня B<sub>1</sub>- B<sub>1+</sub>.

### **Рецептивные виды речевой деятельности**

#### **Аудирование и чтение**

- *Понимание основного содержания:* публицистические тексты об истории, характере, перспективах развития профессиональной отрасли; тексты - интервью со специалистами данной профессиональной области;
- *Понимание запрашиваемой информации:* популярные и прагматические тексты (статьи, справочники, объявления о вакансиях и т.д.);
- *Детальное понимание текста:* популярные и прагматические тексты по проблемам данной бизнеса/отрасли.

#### **Продуктивные виды речевой деятельности**

**Говорение:** монолог-описание (функциональных обязанностей /квалификационных требований); монолог - сообщение (о выдающихся деятелях отрасли и профессиональной сферы, о перспективах развития отрасли); монолог-рассуждение по поводу перспектив карьерного роста /возможностей личностного развития; диалог - интервью/собеседование при приеме на работу.

**Письмо:** написание CV; деловой корреспонденции (сопроводительное письмо, письмо-запрос, служебная записка и т.д.), тезисов письменного доклада.

**По окончании II курса студенты овладевают умениями на уровне B<sub>1</sub> во всех видах речевой деятельности.**

#### ***Умения в области аудирования:***

- понимать достаточно объемное приветствие на открытии студенческой научно-практической конференции;
- понимать разные точки зрения нескольких участников общения;
- понимать новые акценты в презентации технологии / продукции;
- понимать аргументы участников дискуссии по знакомой теме;
- понимать объявления по громкой связи при наличии внешних помех;
- понимать суть беседы о ситуации с подготовкой специалистов отрасли;
- понимать содержание новостей по телевидению.

#### ***Умения в области чтения:***

- понимать общее содержание газетной статьи по актуальной теме;
- понимать точку зрения автора аналитической статьи;
- понимать темы газетных статей по заголовкам;
- понимать темы разделов рекламной брошюры о профессиональной

подготовке;

- понимать данные об условиях работы по конкретной профессии;
- понимать изложение основных направлений деятельности международных организаций / совместных предприятий;
- понимать газетные объявления (спрос на специалистов);
- понять позиции разных авторов на одну проблему;
- понимать выводы, сделанные автором текста.

**Умения в области говорения:**

- кратко изложить факты об актуальных событиях;
- передать общее содержание статьи / интервью / сообщения;
- изложить сюжет и последовательность событий в книге;
- уточнить позицию собеседника по обсуждаемому вопросу;
- выразить собственную точку зрения на проблему поиска места работы;
- высказать несогласие с позицией собеседника;
- описать психологический портрет современного специалиста;

**Умения в области письма:**

- писать деловые письма (например: прокомментировать качество продукции, изложить мнение о рекламе);
- написать резюме на основе серии статей одной тематики;
- написать краткий отчет о выполненной работе;
- записать вопросы для встречи с представителем международной организации;
- обобщить результаты анкетирования (опроса) о перспективных профессиях;
- подготовить тезисы устного сообщения по интересующей теме;
- письменно обобщить информацию из нескольких источников.
- заполнить анкету / опросный лист;
- написать вопросы для интервью в формате электронной почты;
- написать запрос о возможности стажировки;

**В конце 3 семестра (по завершению курса обучения) проводится экзамен**

## **V. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки бакалавриата реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий. В рамках учебного курса по дисциплине «Иностранный язык» используются следующие образовательные технологии:

- Интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, работа с мультимедийными программами в компьютерных классах и др.)
- Электронные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой по интерактивной программе
- Интенсивная внеаудиторная работа (домашняя работа с мультимедийными продуктами, прилагаемыми в УМК; творческий проект с поиском в глобальных информационных сетях).
- Активные формы проведения практических занятий (работа в парах, симуляционные и ролевые игры, ситуационная методика обучения – case method, лексико-грамматические тренинги)
- Проведение конкурсов презентаций с использованием Power Point
- Проведение круглых столов. Конференций
- Встречи с представителями российских и зарубежных компаний, выпускниками факультета, использующими иностранный язык в своей работе

На проведение занятий в интерактивной форме отводится не менее 20% занятий, что соответствует норме согласно ФГОС ВО.

## **VI. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ.**

В рамках данной Программы используется *рейтинговая система контроля*, хотя использование традиционной системы контроля также возможно.

Данная система контроля способствует решению следующих задач:

- повышению уровня учебной автономии студентов;
- достижению максимальной прозрачности содержания курса, системы контроля и оценивания результатов его освоения;
- усилению ответственности студентов и преподавателей за результаты учебного труда на протяжении всего курса обучения;
- повышению объективности и эффективности промежуточного и итогового контроля по курсу.

Данная система предполагает:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;

- обязательную отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля/темы в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

#### ***Традиционная система контроля.***

**Текущий контроль** осуществляется в течение семестра в устной и письменной форме в виде контрольных работ, устных и письменных опросов.

**Промежуточная аттестация** проводится в виде зачета/экзамена по семестрам. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

Объектом контроля является достижение заданного Программой уровня владения иноязычной коммуникативной компетенцией.

#### **Формами текущего контроля (рейтинг-контроля) являются**

1. Контрольные работы по отдельным темам
2. Составление служебных документов
3. Написание докладов и публичных выступлений
4. Проведение бесед и деловых игр
5. Подготовка презентаций
6. Составление аннотации/реферата к тексту профессиональной направленности
7. Перевод аутентичных текстов общекультурной тематики и профессиональной направленности

### **РЕЙТИНГИ**

#### **I семестр**

**Рейтинг-контроль 1.** Порядок слов в простом повествовательном предложении. Вопросительные слова и предложения.

**Рейтинг-контроль 2.** Личные местоимения и их склонение.

**Рейтинг-контроль 3.** Притяжательные местоимения.

## II семестр

Рейтинг-контроль 1. Модальные глаголы.

Рейтинг-контроль 2. Вспомогательные глаголы.

Рейтинг-контроль 3. Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками.

## III семестр

Рейтинг-контроль 1. Спряжение глаголов в Präsens.

Рейтинг-контроль 2. Спряжение глаголов в Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum

Рейтинг-контроль 3. Письменный перевод текста профессиональной направленности объёмом 1200 п.зн.

## ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЧЁТАМ И ЭКЗАМЕНУ

I курс (1 семестр) - зачёт

### Содержание зачёта

*Письменная часть зачёта включает:* лексико - грамматический тест

*Задание устной части включает 3 вопроса:*

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
2. Моделирование ситуации по одной, из пройденных устных тем (составление диалогического высказывания).
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

*Примерный перечень вопросов к устной части зачёта по иностранному языку:*

1. Семья. Друзья. Хобби.
2. Зачем нам необходимо изучать иностранные языки.
3. Высшее образование в России и за рубежом.
4. Мой вуз
5. Студенческая жизнь в России и за рубежом.
6. Город, в котором я учусь.
7. Россия.

I курс (2 семестр) - зачёт

### Содержание зачёта

Письменная часть зачёта включает: лексико - грамматический тест

Задание устной части включает 3 вопроса:

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.

2. Моделирование ситуации по одной, из пройденных устных тем (составление диалогического высказывания).
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

***Примерный перечень вопросов к устной части зачёта по иностранному языку:***

1. Германия, Австрия, Швейцария.
2. Праздники и традиции стран изучаемого языка.
3. Достопримечательности Берлина, Дрездена.
4. Город, в котором я учусь.
5. Структура товароведения.
6. Услуги, предоставляемые на рынке товаров

**II курс (3 семестр) - экзамен**

***Задание письменной части включает:***

- письменный перевод текста профессиональной направленности объёмом 1500 печатных знаков со словарём с английского языка на русский.

***Задания устной части включают:***

- аудирование моделированного текста с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту;

- краткое изложение на английском языке текста профессиональной направленности (объёмом 800-100 печатных знаков);

- беседа с преподавателем по одной из обще-гуманитарных тем, рассматриваемых в течение учебного процесса в течении курса обучения обучения.

***Примерный перечень экзаменационных тем по иностранному языку:***

1. Расскажите о ваших близких людях, друзьях. Какие личные качества человека важны для Вас?
2. Расскажите об известных университетах Германии, Австрии, Швейцарии.. Чем они знамениты?
3. Расскажите о перспективах развития высшего образования в России.
4. Расскажите о вашей учёбе во Владимирском государственном университете.
5. Что вы знаете о России, её культурных традициях?
6. Что вы знаете об немецкоязычных странах (Германии, Австрии, Швейцарии), их культурных традициях?
7. История становления Владимира. Его исторический и современный облик.

8. Различные формы организации бизнеса.
9. Особенности оптовой и розничной торговли
10. Логистика в торговле.

### **Самостоятельная работа студентов**

Особое внимание уделяется самостоятельной работе студентов. Эта работа призвана **обеспечить:**

- 1) осознанную и систематическую отработку языкового и речевого учебного материала;
- 2) выработку навыков восприятия и анализа аутентичных иноязычных текстов и отработку формируемых стратегий работы с ними, как на уровне рецепции, так и на уровне продукции;
- 3) формирование навыков критического мышления, аргументации, поиска путей самостоятельного решения поставленной коммуникативной и/или исследовательской задачи;
- 4) развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении и решении коммуникативной задачи

### **Задания для самостоятельной работы студентов**

#### **I семестр**

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; чтение и перевод текстов; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятия; лексико-грамматические упражнения; составление диалогов по теме; подготовка к контрольной работе/тестированию; подготовка устного монологического высказывания по теме занятия (объем высказывания 15-20 предложений); подготовка презентации по теме занятия; внеаудиторное чтение адаптированных текстов на иностранном языке

#### **Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий)**

1. История ВлГУ и его настоящее.
2. Высшее образование в Германии, Австрии, Швейцарии
3. Путешествие по городам «Золотого Кольца» России.
4. Праздники и традиции в странах изучаемого языка.

#### **II семестр**

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; работа с текстами (чтение поисковое, изучающее); лексико-грамматические упражнения; подготовка к контрольной работе/тестированию; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятия; письменные задания по подготовке



монологического сообщения на английском языке; письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 знаков); изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ); внеаудиторное чтение адаптированных текстов на иностранном языке.

**Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий)**

1. Знаменитые личности Германии
2. Немецкие символы
3. Добро пожаловать в Швейцарию, Австрию
4. Знаменитые немецкие виды спорта
5. Ведущие компании мира и причины их успеха.

**III семестр**

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; работа с текстами (чтение поисковое, изучающее); подготовка к обсуждению информации; поиск и отбор значимой информации в сфере профессиональной деятельности; подготовка к устному высказыванию; составление диалогов по теме; лексико-грамматические упражнения; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий; письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 знаков); реферирование/перевод текстов с использованием словарно-справочной литературы на иностранном языке, а также интернет-ресурсов; подготовка презентаций по теме занятий; письменные задания по реферированию текстов на английском языке; подготовка сообщений по общественно-политическим событиям с использованием веб-сайтов зарубежных СМИ и периодических изданий; внеаудиторное чтение неадаптированных текстов на иностранном языке.

**Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий)**

1. Влияние налоговой системы на экономическое состояние страны.
2. Роль коммерческих банков для экономики страны.
3. Способы проведения маркетинговых исследований.
4. Пути повышения эффективности рекламы.
5. Причины предпочтения определённых брендов покупателями
6. Презентация: Каким образом политика и технология повлияли на развитие коммерции в современном мире.
7. Основные торговые бренды конца XX – начала XXI вв.
8. Как рекламная деятельность способствует развитию коммерции?

9. Разработать мини бизнес-план будущего предприятия (на выбор).
10. Подготовьте доклад и презентацию по одной из тем:
  - а) научные достижения в сфере «Логистика в торговле»;
  - б) научные достижения в сфере «Маркетинг в торговле».
  - в) разработка нового направления в коммерции.

## **VII. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:**

Основная и дополнительная литература (УМК, учебники и учебные пособия, словари, информационно-справочные и поисковые системы и т.д.) выбираются кафедрой исходя из специфики вуза, факультета, кафедры и уточняются в рабочей программе.

К использованию допускаются УМК и учебные пособия, ресурсные материалы как отечественных, так и зарубежных издательств, однако рекомендуется использовать материалы, прошедшие экспертизу и одобренные НМС по иностранным языкам МОН РФ.

### **Литература**

#### **а) Основная литература**

1. Базовый курс немецкого языка [Электронный ресурс] : Учеб. пособие / Н. Н. Богданова, Е. Л. Семенова. - М.: Издательство МГТУ им. Н. Э. Баумана, 2014. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785703837887.html>
2. Немецкий язык для бакалавров экономических специальностей [Электронный ресурс] : учебник / Л.А. Лысакова, Г.С. Завгородняя, Е.Н. Лесная. - М. : ФЛИНТА, 2012, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976510548.html>
3. Писарева, Лариса Нуровна. Учебные задания по немецкому языку "Wir Erzählen Nach" для студентов 1 - 2-х курсов неязыковых факультетов / Л. Н. Писарева ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), Педагогический институт, Кафедра иностранных языков .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ).—23 с.  
URL:<http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2769/1/00278.pdf>

#### **б) Дополнительная литература**

1. Немецкий язык: Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken учеб. пособие по речевой практике (для студентов, изучающих немецкий язык в области политики,

- международных отношений, социологии и культурологии.). В.Г. Долгих - М. : МГИМО, 2012, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808156.html>
2. Немецкий язык: Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken [Электронный ресурс] : рабочая тетрадь к учеб. пособию по речевой практике. Уровень В2 / В.Г. Долгих - М. : МГИМО, 2012, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808163.html>
  3. Акимова Н.Н. учебные задания по курсу «Страноведение и лингвострановедение Германии». – Владимир, изд-во ВлГУ, 2011 (библиотека ВлГУ)
  4. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учеб. пособие по общественно-политической тематике и газетной лексике. Уровень В 2 / Н.В. Мелихова, С.В. Евтеев, А.Ю. Крашенинников - М. : МГИМО, - 2011, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922806169.html>
  5. Аверина А.В., Шипова И.А Немецкий язык: учебное пособие по практике устной речи [Электронный ресурс] /. - М.: Прометей, 2011, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300149.html>
  6. Марычева Е.П., Плешивцева Р.Н. Деловой немецкий. Учебное пособие по немецкому языку. – Владимир: Изд-во ВлГУ, 2008, <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1265>
  7. Германия. Прогулка по федеральным землям. Пособие по страноведению [Электронный ресурс] / Подгорная Л.И. - СПб.: КАРО, 2008, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992501216.html>
  8. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебник / Ивлева Г.Г., Раевский М.В. - М. : Издательство Московского государственного университета,. – 2007, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785211054028.html>

**в) Интернет-ресурсы (курсы для изучения немецкого языка)**

1. Немецкий. (DVD) Программа для изучения иностранного языка
2. Профессор Хиггинс. Немецкий без акцента. Версия 6.0. Обучающая система
3. Echtes Deutsch - Живой немецкий. Книга + 2CD. Обучающая система
4. Echtes Deutsch - Живой немецкий. Я и мир вокруг меня. Книга + 2CD. Обучающая система
5. Sprachkurs Deutsch: уровни 1-3 PC-DVD. Обучающая система
6. Movie Talk. Немецкий. Обучающая система
7. Talk to Me. Полный курс. Немецкий. Обучающая система
8. Начинаю учить немецкий. Обучающая система
9. Немецкий. Путь к совершенству. Обучающая система (4 CD)
10. [www.goethe.de](http://www.goethe.de)
11. [www.bundestag.de](http://www.bundestag.de)

12. [www.deutschperfekt.de](http://www.deutschperfekt.de)

13. [www.spiegel.de](http://www.spiegel.de).

14. [www.vitaminde.de](http://www.vitaminde.de)

15. [www.sprachtest.de](http://www.sprachtest.de)

## **VIII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

8.1. Мультимедийные средства

8.2. Наборы слайдов и кинофильмов

8.3. Демонстрационные приборы.

8.4. Учебные аудитории в соответствии с материально-техническим обеспечением выпускающей кафедры и расписанием занятий

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки  
38.03.06 «Торговое дело»  
и профилям подготовки «Коммерция»

Рабочую программу составила: доцент кафедры ИЯПК Лит О.Л. Косован

Рецензент: доцент кафедры профессиональной языковой подготовки ВЮИ ФСИН России,  
к.ф.н., Авд А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 3/1 от 9.12 2015 г.

Зав.кафедрой ИЯПК Мар Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии  
направления 38.03.06 «Торговое дело» (бакалавриат)

Протокол № 2 от 14.12 2015 г.

Председатель комиссии Полоцкая О.П. Полоцкая